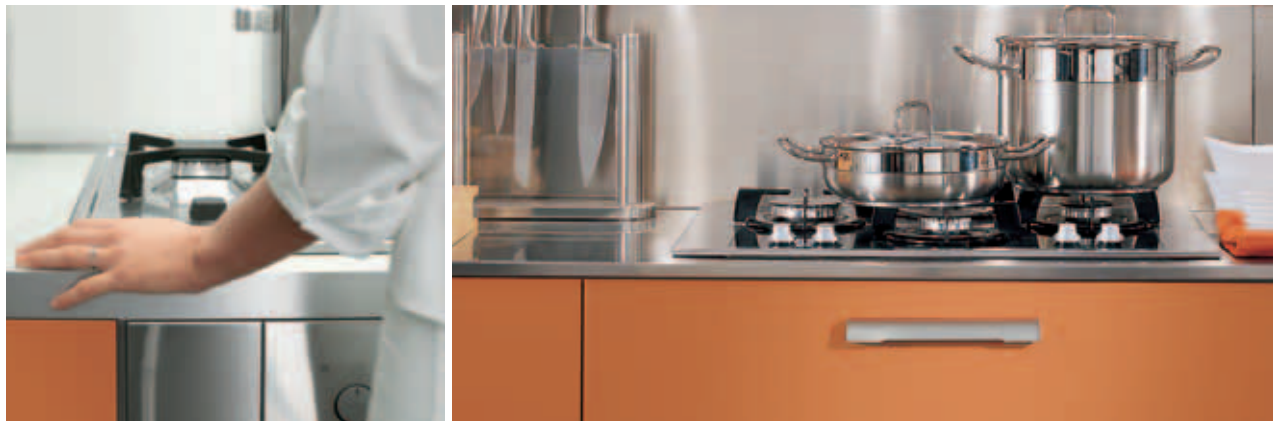


 **BERLONI**



COLLEZIONE CUCINE  
KITCHEN COLLECTION - COLECCIÓN DE COCINAS

**MADISON**

## COLLEZIONE CUCINE

KITCHEN COLLECTION \_ LA COLECCIÓN COCINAS

DESIGN RIGOROSO PER UNA NUOVA DEFINIZIONE DELL'AMBIENTE CUCINA. UN PROGETTO DALLA CONNOTAZIONE FORMALE "MINIMAL": RIDURRE OGNI UNITÀ FUNZIONALE A FORMA ESSENZIALE, MANTENENDO UN'ALTISSIMA CAPACITÀ OPERATIVA.

NO-NONSENSE DESIGN GIVES THE KITCHEN A NEW DEFINITION. A DESIGN WHOSE FORMS HAVE A "MINIMAL" CONNOTATION: PARING EACH FUNCTIONAL UNIT DOWN TO AN ESSENTIAL FORM WHILST RETAINING TOP PERFORMANCE.

DISEÑO RIGUROSO PARA UNA NUEVA DEFINICIÓN DEL AMBIENTE COCINA. UN PROYECTO CON UNA CONNOTACIÓN FORMAL "MINIMAL": REDUCIR CADA UNIDAD FUNCIONAL A LA FORMA ESENCIAL Y MANTENER UNA ALTÍSIMA CAPACIDAD OPERATIVA.

## MADISON

design Arch. Luciano GRUGNI

## MADISON

VOLUMI DI FORTE SPESSORE,  
FORME PURE PER UNA CUCINA  
DALLO STILE RIGOROSO

VERY THICK VOLUMES, PURE SHAPES FOR A KITCHEN WITH A RIGOROUS STYLE

VOLÚMENES DE GRAN GROSOR, FORMAS PURAS PARA UNA COCINA DE ESTILO RIGUROSO







Ante in laminato opaco bianco e finitura legno caffè.  
Matt white laminate and coffee wood finish doors.  
Puertas en laminado mate color blanco y acabado madera roble café.





LA SIMMETRIA RAFFINATA DI MADISON ESPRESSA NELLA FORZA DEL CHIAROSCURO BIANCO E CAFFÈ. NELLE FORME DECISE DELLA CAPPRA, NELL'ARCHITETTURA AERODINAMICA DELLA ZONA DEL FUOCO, IL DESIGN DIVENTA ESPRESSIONE DI QUALITÀ DELLA VITA.

MADISON'S REFINED SYMMETRY EXPRESSED IN THE POWER OF THE WHITE AND COFFEE LIGHT-AND-SHADE EFFECT. IN THE COMMANDING SHAPES OF THE HOOD, IN THE AERODYNAMIC ARCHITECTURE OF THE HOB AREA, DESIGN BECOMES THE EPITOME OF QUALITY OF LIFE.

LA SIMETRÍA REFINADA DE MADISON EXPRESADA EN LA FUERZA DEL CLAROSCURO BLANCO Y CAFÉ. EN LAS FORMAS MARCADAS DE LA CAMPANA, EN LA ARQUITECTURA AERODINÁMICA DE LA ZONA FUEGO, EL DISEÑO SE VUELVE EXPRESIÓN DE CALIDAD DE VIDA.







Ante in laminato opaco bianco e finitura legno ciliegio latino.  
Matt white laminate and Latin cherry wood finish doors.  
Puertas en laminado mate color blanco y acabado madera cerezo latino.





LO STILE DI MADISON TROVA ESPRESSIONE ANCHE NEI PARTICOLARI, DAL PENSILE BASCULANTE CHE NASCONDE LA CAPPA ALLA GAMMA DI TAVOLI E SEDIE, QUOTIDIANI INTERPRETI DELLA VITA IN CUCINA.

THE STYLE OF MADISON IS ALSO SHOWN IN ITS DETAILS, IN THE SMART UP-AND-OVER WALL CABINET TO HIDE THE HOOD, AND IN THE RANGE OF TABLES AND CHAIRS, KEY PLAYERS IN THE KITCHEN DAILY LIFE.

EL ESTILO DE MADISON HALLA SU EXPRESIÓN TAMBIÉN EN LOS DETALLES. EN LA ELEGANCIA DEL MUEBLE COLGANTE BASCULANTE QUE OCULTA LA CAMPANA, EN LA GAMA DE MESAS Y SILLAS, INTÉRPRETES COTIDIANOS DE LA VIDA EN LA COCINA.







Ante in laminato opaco bianco e finitura legno rovere naturale.  
Matt white laminate and natural oak wood finish doors.  
Puertas en laminado mate color blanco y acabado madera roble natural.





IL BANCONE MULTIFUNZIONE OFFRE GRANDI SPAZI DI LAVORO, DAL PIANO AI CAPIENTI CESTONI ESTRAIBILI IN LAMINATO FINITURA ROVERE NATURALE, MENTRE L'INALTERABILE FORZA DELL'ACCIAIO COSTRUISCE GLI SPAZI STRATEGICI DELL'ACQUA E DEL FUOCO.

THE MULTI-FUNCTION COUNTER OFFERS LARGE WORKING SPACES, FROM THE WORKTOP TO THE CAPACIOUS PULL-OUT DRAWERS IN NATURAL OAK-FINISHED LAMINATE, WHILE THE INALTERABLE STRENGTH OF STEEL CONSTRUCTS STRATEGIC SPACES FOR THE SINK AND COOK TOP.

EL BANCO MULTIFUNCIONES OFRECE GRANDES ESPACIOS DE TRABAJO, DESDE LA SUPERFICIE HASTA LOS GRANDES CESTOS EXTRAÍBLES EN LAMINADO CON ACABADO ROBLE NATURAL, MIENTRAS QUE LA INALTERABLE FUERZA DEL ACERO CONSTRUYE LOS ESPACIOS ESTRATÉGICOS DEL AGUA Y DEL FUEGO.





Ante in laminato opaco bianco e finitura legno rovere naturale.  
Matt white laminate and natural oak wood finish doors.  
Puertas en laminado mate color blanco y acabado madera roble natural.





Ante in laminato opaco terracotta e alluminio dogato.  
Matt terracotta laminate and slatted aluminium doors.  
Puertas en laminado mate color terracota y aluminio alistonado.





SULLA CUCINA CON LE ANTE LAMINATO COLOR TERRACOTTA SI DIFFONDE IL RAFFINATO CHARME DEI PENSILI ALLUMINIO. LA COMPOSIZIONE GIOCA SU UN CONTRASTO CHE METTE IN RISALTO IL VALORE DEI MATERIALI.

THE SLATTED ALUMINIUM WALL UNITS SPREAD THEIR REFINED CHARM OVER THE KITCHEN WITH THE TERRACOTTA-COLOURED LAMINATE DOORS, THE COMPOSITION PLAYS ON A CONTRAST WHICH HIGHLIGHTS THE VALUE OF THE MATERIALS.

EN LA COCINA CON LAS PUERTAS EN LAMINADO COLOR TERRACOTA SE DIFUNDE EL REFINADO ENCANTO DE LOS MUEBLES DE PARED EN ALUMINIO ALISTONADO. LA COMPOSICIÓN JUEGA SOBRE UN CONTRASTE QUE RESALTA EL VALOR DE LOS MATERIALES.







Ante in laminato opaco bianco.  
Matt white laminate doors.  
Puertas en laminado mate color blanco.





PARTICOLARI IN PRIMO PIANO. L'ANTA SCORRE, CREANDO CON IL VETRO UN GIOCO DI SFUMATURE E DI PROFONDITÀ. GLI SPAZI OPERATIVI SONO L'IMMAGINE DELL'EFFICIENZA. L'ESTETICA E LA TECNOLOGIA SI ALLEANO PER DARE IL MASSIMO ALLA CUCINA.

DETAILS IN THE FRONT LINE. THE SLIDING DOOR CREATES A PLAY OF SHADES AND DEPTH WITH THE GLASS. THE WORKING SPACES ARE THE IMAGE OF EFFICIENCY. AESTHETICS AND TECHNOLOGY JOIN FORCES TO GIVE THE KITCHEN THEIR UTMOST.

DETALLES EN PRIMER PLANO. LA PUERTA SE DESLIZA, CREANDO JUNTO AL CRISTAL JUEGOS DE MATICES Y PROFUNDIDAD. LOS ESPACIOS OPERATIVOS SON LA IMAGEN DE LA EFICIENCIA. LA ESTÉTICA Y LA TECNOLOGÍA SE ALÍAN PARA DAR LO MEJOR A LA COCINA.







Ante in laminato opaco bianco e terracotta.  
Matt white laminate and terracotta doors.  
Puertas en laminado mate color blanco y terracota.



L'ANTA ASSOCIA IL LAMINATO A UN PROGETTO ESSENZIALE, PULITO E FRUIBILE NEL TEMPO, AFFIDABILE E DI FACILE ABBINAMENTO AI DIVERSI MATERIALI. RIGORE GEOMETRICO E FORTE VALORE DI UTILIZZO NELLA MANIGLIA IN FINITURA ACCIAIO.

THE DOOR ASSOCIATES LAMINATE WITH A CLEAN LOW-KEY DESIGN OFFERING TIMELESS USE, WHICH IS RELIABLE AND EASILY MIXED AND MATCHED WITH THE VARIOUS OTHER MATERIALS. NO-FUSS GEOMETRIC LINES FOR THE HIGHLY PRACTICAL HANDLE WITH STEEL FINISH.

LA PUERTA ASOCIA EL LAMINADO CON UN PROYECTO ESENCIAL, LIMPIO Y QUE NO CANSA CON EL PASO DEL TIEMPO, FIABLE Y FÁCIL DE COMBINAR CON LOS DISTINTOS MATERIALES. RIGOR GEOMÉTRICO Y GRANDE VALOR DE USO EN EL TIRADOR CON ACABADO ACERO.







Ante in laminato opaco bianco e verde mela.  
Matt white laminate and apple green doors.  
Puertas en laminado mate color blanco y verde manzana.





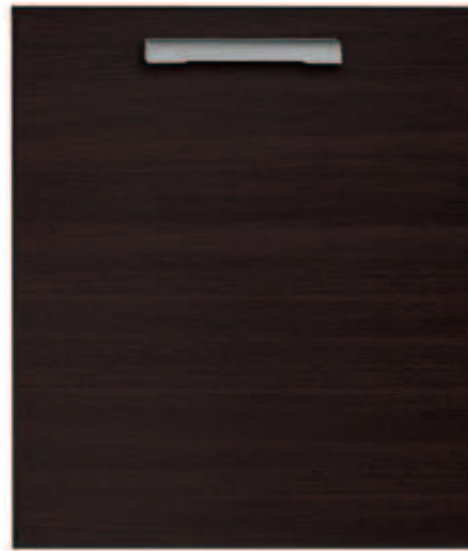
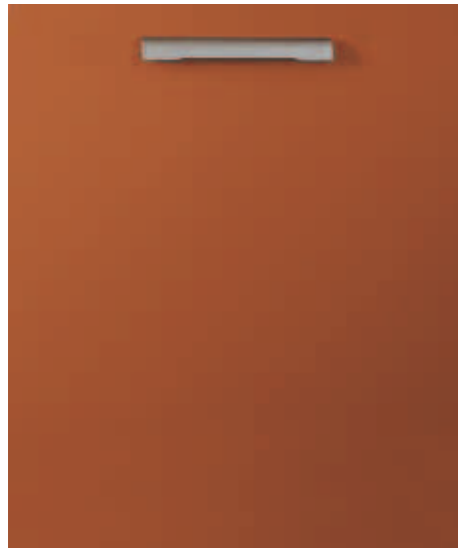
LE ANTE IN LAMINATO MOSTRANO MADISON IN TUTTA LA SUA Istantanea FRESCHENZA, ISPIRATA ALLO STILE ANNI '70. L'ANTA RISPONDE A UN PROGETTO ESSENZIALE, PULITO E FRUIBILE NEL TEMPO, AFFIDABILE E DI FACILE ABBINAMENTO AI DIVERSI MATERIALI. LE MANIGLIE IN FINITURA ACCIAIO RIASSUMONO IL RIGORE GEOMETRICO E IL FORTE VALORE D'USO.

THE LAMINATE DOORS SHOW MADISON IN ALL ITS INSTANTANEOUS FRESHNESS, INSPIRED BY THE SEVENTIES STYLE. THE DOOR RESPONDS TO AN ESSENTIAL DESIGN, CLEAN-CUT AND ENJOYABLE OVER TIME, RELIABLE AND EASY TO MATCH WITH DIFFERENT MATERIALS. THE STEEL-FINISHED HANDLES ENCAPSULATE THE GEOMETRIC SIMPLICITY AND THE STRONG PRACTICAL VALUE.

LAS PUERTAS EN LAMINADO MUESTRAN LA INSTANTÁNEA FRESCURA DE MADISON, INSPIRADA EN EL ESTILO DE LOS AÑOS '70. LA PUERTA RESPONDE A UN PROYECTO ESENCIAL, LIMPIO Y DURADERO, FIABLE Y FÁCIL DE COMBINAR CON DIFERENTES MATERIALES. LAS MANILLAS CON ACABADO EN ACERO RESUMEN EL RIGOR GEOMÉTRICO Y EL GRAN VALOR DE UTILIZACIÓN.







**anta** in particelle di legno a basso contenuto di formaldeide (E1), rivestita in laminato CPL in postforming su due lati e bordata sugli altri due. Laminati opachi: bianco, crema, terracotta, blu, celeste, arancio, verde mela, rovere naturale, caffè, ciliegio.

**anta vetro** telaio in alluminio brill 6 oppure in telaio legno tinto rovere naturale, legno tinto rovere caffè, legno tinto ciliegio, vetri acidati.

**finitura cassa**  
 - nobilitato argento  
 - nobilitato rovere caffè  
 - nobilitato ciliegio latino  
 - nobilitato bianco  
 - nobilitato magnolia

**finitura anta**  
 - laminati opachi

**finitura vetro**  
 - acidato

**maniglia**  
 - di serie finitura acciaio  
 - optional finitura acciaio

**door** in wood particleboard with a low formaldehyde content (class E1) faced with CPL postformed on two sides and edged on the other two. Matt laminates: white, cream, terracotta, blue, sky blue, orange, apple green, natural, coffee and cherry stained oak.

**glass door** with a brill 6 aluminium frame or in wooden frame stained with natural oak, coffee oak, cherry with etched glass panels.

**structure finishes**  
 - silver melamine  
 - coffee oak melamine  
 - latin cherry melamine  
 - white melamine  
 - magnolia melamine.

**door finishes**  
 - matt laminates

**glass finish**  
 - etched

**handle**  
 - standard steel finish  
 - optional steel finish

**puerta** de aglomerado de madera con bajo contenido de formaldehido (E1), revestida en laminado CPL postformado en dos lados y canteada en los otros dos. Laminados mates: blanco, crema, terracota, azul, celeste, naranja, verde manzana, roble natural, café y cerezo.

**puerta de vidrio** con marco de aluminio brill 6 o marco de madera teñida roble natural, madera teñida roble café, madera teñida cerezo, vidrios acidados.

**acabado estructura**  
 - ennoblecido plata,  
 - ennoblecido roble café,  
 - ennoblecido cerezo latino,  
 - ennoblecido blanco  
 - ennoblecido magnolia.

**acabado puerta**  
 - laminados mates

**acabado cristal**  
 - acidado

**tirador**  
 - de serie acabado acero  
 - opcional acabado acero

**FINITURA VETRO**  
 glass finish / acabado cristal

 acidato

**FINITURA CASSA**  
 structure finish / acabado estructura

 nobilitato argento


 nobilitato rovere caffè

 nobilitato ciliegio latino


 nobilitato bianco

 nobilitato magnolia

**MANIGLIA DI SERIE**  
 standard handles / tiradores de series

 finitura / finish / acabado acciaio


**MANIGLIA OPTIONAL**  
 optional handles / tiradores optional

 finitura / finish / acabado acciaio

**FINITURA FRONTALI ANTA**  
 door edge trim finish / acabado perfil puerta

**LAMINATI OPACHI**  
 matt laminates / laminados mate

 bianco

 crema

 terracotta

 blu

 celeste

 arancio

 verde mela

**LAMINATI OPACHI FINITURA LEGNO**  
 matt laminates / laminados mate

 rovere naturale

 caffè

 ciliegio



**Design:**

Arch. Luciano GRUGNI

**Grafica:**

Adriani & Rossi Edizioni

**Fotolito:**

Zincografia Verona - VR

**Stampa:**

SE. GRAF. - PD

**Stampato - Printed Luglio 2007**

## www.berloni.it

La ditta BERLONI si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi usati nel presente catalogo. Alcuni accessori presenti nelle immagini fotografiche non sono prodotti dalla ditta BERLONI. Si prega di far riferimento al listino prezzi. La ditta BERLONI si riserva inoltre il diritto di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che riterrà necessarie o utili al fine di migliorarli senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali. È vietata ogni riproduzione totale e parziale in Italia e all'estero.

The BERLONI firm reserves the right to modify the technical characteristics of the elements used in this catalogue, at any time and without notice. Some accessories shown in the photos are not produced by BERLONI. Please refer to price-list. The BERLONI firm also reserves the right to make those modifications to its products, deemed necessary or useful in order to improve them without impairing their basic characteristics. Total or partial reproduction of the products is prohibited in Italy and abroad.

La empresa BERLONI se reserva la facultad de modificar en cualquier momento y sin aviso previo, las características técnicas de los elementos usados en el presente catálogo. Algunos accesorios presentes en las imágenes fotográficas no están fabricados por la empresa BERLONI. Rogamos hagan referencia al listino de precios. La empresa BERLONI se reserva además el derecho de aportar a sus productos todas las modificaciones que considere necesarias o útiles con la finalidad de mejorarlos sin perjudicar sus características esenciales. Está prohibida toda reproducción total y parcial sea en Italia sea en el extranjero.





**Berloni S.p.A.**

Via dell'industria, 28

61100 Pesaro (PU) Italy

Tel. 0721 4491

Fax 0721 402063

Fax Export +39 0721 449206

[www.berloni.it](http://www.berloni.it)

[berloni@berloni.it](mailto:berloni@berloni.it)